



Archives and Special Collections Department,  
American University of Beirut  
Beirut, Lebanon  
© 2015

## **Jirji Zaydan Collection, 1900-1938**

A Finding Aid to the Collection in the University Libraries, AUB  
Prepared by Iman Abdallah

Contact information:

[asc@aub.edu.lb](mailto:asc@aub.edu.lb)

Webpage:

[www.aub.edu.lb/Libraries/asc](http://www.aub.edu.lb/Libraries/asc)

## Descriptive Summary

**Call No:** AA: 6.2.26.1

**Library Catalog ID:** [b14621204](#)

**Record Creator:** Zaydan, Jirji, 1861-1914.

**Collection Title:** Jirji Zaydan Collection, 1900-1938.

**Collection Dates:** 1900-1938

**Physical Description:** 1.3 Linear Feet (4 boxes)

**Abstract:** Author, Novelist, Publisher, Historian, Linguist, Journalist and Founder of al -Hilal magazine. He started his higher education as a medical student at the Syrian Protestant College but left the College, in 1882, after the Edwin Lewis Crisis. The Zaydan's collection contains manuscripts items, copybooks, correspondence, and serials about him.

**Language(s):** Arabic, English, and Russian.

## Administrative Information

**Source:** The collection was donated by Messrs. Emile and Choukri Zaydan, sons of Jirji Zaydan, to President Samuel Kirkwood in April 1973.

**Access Restrictions:** The collection can be used within the premises of the Archives and Special Collections Department, Jafet Memorial Library, American University of Beirut.

**Photocopying Restriction:** No photocopying restriction except for fragile material.

**Preferred Citation:** Jirji Zaydan Collection, 1900-1938, AA: 6.2.26.1, Box no., File no., American University of Beirut/Library Archives.

## Scope and Content

The collection includes Jirji Zaydan's biographical information, correspondence, notebooks, and manuscripts.

## Arrangement

The collection is arranged in four series:

**Series I:** Biography and Correspondence

**Series II:** Notebooks and Manuscripts

**Series III:** Publications

**Series IV:** English translation of his Novel "the Virgin of Koreish"

## Biographical Sketch

One of the pillars of Al-Nahda in the Arab World, a Lebanese author, novelist, scholar, editor, publisher, and teacher, Jirji Zaydan was born in Beirut December 14, 1861. Zaydan dropped out of school to help his father run his business. Through self-education and by attending night classes in English, he was able to enroll in the medical school at the Syrian Protestant College. He joined the College around the same time as Ya'qub Sarrouf, founder of Al-Muqtataf. Zaydan participated in a student strike in July 1882 (Edwin Lewis issue) and was consequently expelled, along with many other medical students. Zaydan moved to Cairo where he embarked on a career as a journalist, publisher, novelist, and scholar. For a short time, he served as assistant editor for al-Muqtataf. In 1892, he established "Dar al Hilal", a publishing house in Cairo, and issued Al-Hilal Journal. With al-Muqtataf, Al-Hilal became a significant forum of the Arab Nahda (Renaissance). He was married to Maryam Matar in 1891 and died on August 12, 1914.

Zaydan produced scholarly works on various historical topics; he was the author of many novels narrating Arab and Islamic history especially during the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries. His first book was

published in 1889 on "تاريخ الماسونية" (History of Freemasonry). In 1890 he published "تاريخ العالم" (History of the World). In 1892, he published his first historical novel "المملوك الشارد" (The Fleeing Mamluk). He authored a five-volume history of Islamic civilization "تاريخ التمدن الإسلامي" a four-volume history of Arabic literature "تاريخ آداب اللغة العربية" and a dozen other books on history, language, and literature. He was also the author of the first autobiography in Arabic, "مذكرات جرجي زيدان."

## Subject Headings

Zaydan, Jirji, 1861-1914.  
Zaydan, Jirji, 1861-1914-Biography.  
Authors, Arab -- Lebanon -- Biography.  
American University of Beirut -- Student.  
Journalists -- Egypt -- Biography.  
Arabs -- History.  
Islamic civilization.  
Abbasids.  
Islamic Empire -- History.  
Zaydan, Jirji, 1861-1914 -- Criticism and interpretation.  
'Adhrā' Quraysh (Zaydān, Jirjī).

## Container List

### Series I: Biography and Correspondence

#### Box 1:

File 1: Biography (printed materials).  
File 2: Bound Volume of Jirji Zaydan, Correspondence (469 pages).  
File 3: ثلاث رسائل شخصية، ١٩٠١-١٩١٤  
File 4: اعلان عن حفلة تكريمية لجرجي زيدان، ٢٨ أيار ١٩١٥  
File 5: رواية البطالين، تأليف زاك (زاك هو نسيب عبد الله شبلي وبطلا القصة جرجي زيدان وغوردون)  
File 6: قرادة زجل  
File 7: Authors who consulted Zaydan's Papers  
File 8: Press Clippings about him  
File 9: Press Clippings collected by him

### Series II: Notebooks and Manuscripts

#### Box 2:

File 1: 13 small notebooks of Jirji Zaydan on Journal Asiatique, Journal of the German Oriental Society  
File 2: Manuscript: مخطوط انساب العرب الجاهلية بقلم جرجي زيدان  
File 3: Manuscript: كراس لجرجي زيدان في الكلية الانجيلية السورية عن الفلسفة الطبيعية  
File 4: Manuscript: مخطوط يشمل ملاحظات وآراء جرجي زيدان عن ابحاثه التاريخية، وأبحاثه عن الأدب العربي قبل الإسلام، وأحوال بلاد العرب قبل الإسلام، ١٩٠٠  
File 5: ملاحظات تاريخية عن الأحوال المالية في العصر العباسي بقلم جرجي زيدان  
File 6: مخطوط عن قصة مصر القديمة، مخطوط ارمانوسة ومخطوطات متفرقة بقلم جرجي زيدان  
File 7: "مخطوط مرسل الى جرجي زيدان بعنوان "الحاشية في المنطق"

## Series III: Publications

### Box 3:

- File 1: مجلة كراتشغوفسكي ١٩١١ (باللغة الروسية) مهداة من مستشرق روسي الى جرجي زيدان  
File 2: لغة العرب العدد ٢، آب ١٩١٢  
File 3: لغة العرب العدد ١٠، نيسان ١٢  
File 4: لغة العرب العدد ١١، نيسان ١٢  
File 5: لغة العرب، آب ١٩١٣  
File 6: العرفان، الجزء الرابع المجلد الرابع، نيسان ١٩١٢  
File 7: النفائس العصرية، الجزء السابع، السنة السادسة، ايلول ١٩١٤  
File 8: المقتطف، نوفمبر ١٩٣١  
File 9: الضاد (عن النابغة جرجي زيدان)، العدد الثاني، شباط ١٩٣٨  
File 10: كتاب تاريخ التمدن الإسلامي مع ملاحظات الكاتب عليه

## Series IV: English translation of his Novel “the Virgin of Koreish”

**Box 4:** English translation of his Novel “the Virgin of Koreish”, 462 pages (not published yet)

## Related Material

### Archival Material

Students 1880-1890s ARCHIVE AA: 4.3, Box2, File:2

### AUB Publications

AUB Catalogue: Catalogue of the Syrian Protestant College, 1881-1882: p.19 AL  
Kulliyah: Spring 1973, P: 30.

## Photographs

- Portraits of Jirji Zaydan, 1880s, [Ph: SPC-AUB:1880s\(01\):1-3:31](#)
- Portrait of Jirji Zaydan in his office, June 13, 1908. Syrian Protestant College Album, 1907-1913, Ph:SPC-AUB:1907-1913:1-77:35 (p. 45)

## Periodicals

مجلة الهلال: ١٨٩٢-١٩٨٥. [Mic-NA:0239](#)

## Books by him

- Zaydan, Jirji. (1907). *Ummayyads and Abbasids being the 4<sup>th</sup> part of History of Islamic civilization*. Leyden: Brill. [CA:956.01:Z39t:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٨٩٠). *التاريخ العام منذ الخليقة الى يومنا هذا*. بيروت: دون نشر. [CA 909:Z391tA:v.1:c.1](#)
- زيدان، جرجي. [١٩٠٠]. *أسير المتمهدي: رواية تاريخية*. بيروت: دار مكتبة الحياة. [J 892.78:Z39atA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٠٤). *شارل وعبد الرحمن: رواية تاريخية غرامية*. مصر: مطبعة الهلال. [J 892.78:Z39sbA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٠٥). *عبد الرحمن ناصر*. مصر: دار الهلال. [J 892.78:Z39abdA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٠٦). *العباسة أخت الرشيد، أو، نكبة البرامكة: رواية تاريخية غرامية*. الفجالة، مصر: مطبعة الهلال. [J 892.78:Z39aba2A:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٠٦). *أنساب العرب القدماء: وهو رد على القائلين بالأمومة والطوتمية عند العرب الجاهلية*. الفجالة، مصر: مطبعة الهلال. [J 929.1:Z39aA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٠٨). *عروس فرغانة: رواية تاريخية غرامية*. الفجالة، مصر: مطبعة الهلال. [J 892.78:Z39arA:c.1](#)

- زيدان، جرجي. (١٩٠٨). كتاب العرب قبل الإسلام: يبحث في أصل العرب وتاريخهم ودولهم وتمدنهم وآدابهم وعاداتهم من أقدم أزمانهم إلى ظهور الإسلام. الفجالة، مصر. [CA 909.04927:Z39aA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩١٢). عجائب الخلق: يشتمل على أمثلة من عجائب المخلوقات في الكون على الاجمال وفي مملكتي الحيوان والنبات على الخصوص موضحة بالرسوم والاشكال. مصر: مطبعة الهلال. [J 590:Z39aA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٢٢). تراجم مشاهير الشرق في القرن التاسع عشر. مصر: مطبعة الهلال. [CA:R 920.02:Z39tA:v.1-2:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٢٣). الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية. مصر: مطبعة الهلال. [CA 492.72:Z39f3A:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٢٤). المختصر في تاريخ آداب اللغة العربية: يشتمل على تاريخ اللغة العربية وعلومها وآدابها على اختلاف مواضعها وتراجم العلماء والأدباء والشعراء وسائر أرباب القرائح من أقدم الأزمنة إلى هذا العصر. مصر: مطبعة الهلال.
- زيدان، جرجي. (١٩٣١). أحمد بن طولون: رواية تاريخية غرامية، وهي الحلقة الثالثة عشرة من روايات تاريخ الإسلام. مصر: مطبعة الهلال. [J 892.709:Z39muA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٣٧). مختارات جرجي زيدان. مصر: دار الهلال. [J 892.78:Z39ahmA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٤٧-١٩٣١). تاريخ التمدن الإسلامي: وهو يبحث في نشوء الدولة الإسلامية وتاريخ مصالحها الإدارية والسياسية والجنديّة وبيان ثروتها وتاريخ العلم والأدب والتجارة والصناعة فيها ونظام الهيئة الاجتماعية وآدابها والعادات والأخلاق إلخ. القاهرة: مطبعة الهلال. [J 956.01:Z39tbA:v.1-2:c.1](#) و [J 956.01:Z39tbA:v.3-5:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٤٩). أبو مسلم الخراساني: تشتمل على سقوط الدولة الأموية وقيام الدولة العباسية وسعي ابن مسلم الخراساني في تأييدها إلى قتله في خلافة المنصور، مع وصف عادات الخراسانيين وأخلاقهم وغير ذلك. القاهرة: دار الهلال. [CA 892.78:Z39abA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٤٩). أرماتوسة المصرية. مصر: دار الهلال. [CA 892.78:Z39afA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٤٩). غادة كربلاء. مصر: دار الهلال. [CA 892.78:Z39gA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٤٩). الحجاج بن يوسف. مصر: دار الهلال. [J 892.78:Z39hjA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٤٩). شجرة الدر. مصر: دار الهلال. [J 892.78:Z39shaA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٤٩). الأمين والمأمون. مصر: دار الهلال. [J 892.78:Z39amA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٤٩). ١٧ رمضان. مصر: دار الهلال. [J 892.73:Z39saA:1949](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٥٠). أحمد بن طولون. مصر: دار الهلال. [CA 892.78:Z39ahA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٥٠). الانقلاب العثماني. مصر: دار الهلال. [CA 892.78:Z39iA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٥٠). جهاد المحبين: رواية أدبية غرامية تصور مأساة من مآسي المحبين وما يقاسونه في سبيل الحب، ثم كيف يجزون على صبرهم ووفائهم، وتدور الدوائر على أهل البغي والعدوان. مصر: دار الهلال. [J 892.78:Z39jA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٥٨). بناء النهضة العربية. القاهرة: دار الهلال. [J 920.02:Z39aA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٥٨). تاريخ التمدن الإسلامي. القاهرة: دار الهلال. [J 956.01:Z39tabA:v.1:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٥٨-١٩٥٧). تاريخ آداب اللغة العربية. القاهرة: دار الهلال. [CA 892.709:Z39trA:v.1:c.1](#)
- زيدان، جرجي. [١٩٦٠]. الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية. القاهرة: دار الهلال. [J 492.72:Z39faA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. [١٩٦٠]. عروس فرغانة. القاهرة: دار الهلال. [J 892.78:Z39araA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٦٦). عذراء قریش. بيروت: دار مكتبة الحياة. [J 892.78:Z39adcA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٦٦). فتاة غسان. بيروت: دار مكتبة الحياة. [J 892.78:Z39fA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٦٨). مذكرات جرجي زيدان. بيروت: دار الكتاب الجديد. [CA 892.78:Z39mrA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٦٩). طبقات الأمم، أو، السلائل البشرية. بيروت: دار التراث. [J 572:Z39tA:1969](#)
- زيدان، جرجي. [١٩٧٠]. المملوك الشارد. بيروت: دار مكتبة الحياة. [J 892.78:Z39maA](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٧٨). فتاة القبروان. بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر. [J 892.78:Z39fatA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٧٨). فتح الأندلس. بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر. [J 892.78:Z39fhA:v.1:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٧٨). تاريخ آداب اللغة العربية. بيروت: دار مكتبة الحياة. [CA 892.709:Z39t2A:v.1:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٧٨). صلاح الدين الأيوبي. بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر. [J 892.78:Z39saA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٨٠). تاريخ اللغة العربية باعتبار أنها كائن حي نام، خاضع لناموس الارتقاء. بيروت: دار الحدائث.
- زيدان، جرجي. (١٩٨١-١٩٨٣). مؤلفات جرجي زيدان الكاملة. بيروت: دار الجيل. [CA 892.78:Z39muA:v.1](#)
- زيدان، جرجي. (١٩٩١). تاريخ مصر الحديث مع فذلكة في تاريخ مصر القديم. القاهرة: مكتبة مدبولي. [J 962:S128sA:v.11](#)

- زيدان، جرجي. (٢٠٠٢). رحلة الى أوروبا، ١٩١٢. بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر. [J 914:Z39raA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. (٢٠١٠). يوميات رحلة بحرية. دمشق: فجر النهضة. [J 892.78:Z39yA:c.1](#)
- زيدان، جرجي. إستبداد المماليك. بيروت: الشركة اللبنانية للكتاب.

## Books about him

- Dupont, Anne-Laure. (2001). *Gurgi Zaydan ecrivain reformiste et Temoin de la renaissance arabe*. [No publisher]: [no date], [J 892.78:397Yd:2006](#), [CA 892.78:397Yd c.1](#).
- Philipp, Thomas. (1979). *Gurgi Zaydan, his life and thought*. Beirut: Orient-Institut der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft. [J:892.78:Z39Yp:c.1](#), [CA 892.78:Z39Yp:c.1](#)
- ابو خليل، شوقي. (١٩٨١). جرجي زيدان في الميزان. دمشق: دار الفكر. [J 892.78:Z39YabA:c.1](#)
- الجندي، أنور. (١٩٥٨). جرجي زيدان منشئ الهلال. القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية. [J 892.78:Z39YjuA:c.1](#)
- حرب، جوزيف. (١٩٧٠). جرجي زيدان: رجال في رجل. بيروت: بيت الحكمة. [J 892.78:Z39YhaA:c.1](#)
- حسن، محمد عبد الغني. (١٩٧٠). جرجي زيدان. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب. [J 923.662:Z39gA:c.1](#)
- الطماوي، احمد حسين. (١٩٩٢). جرجي زيدان. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب. [J 892.78:Z39YtA:c.1](#)
- عبود، نظير مارون. (١٩٨٣). جرجي زيدان: حياته - اعماله - ما قيل فيه. بيروت: دار الجيل. [J 892.78:Z39YaA:c.1](#)
- موسى، صلاح الدين. (١٩٥٣). جرجي زيدان: حياته، أخلاقه، شخصيته، زيدان المؤرخ، زيدان الصحفي، زيدان الروائي. دمشق، سوريا: مطابع ج، ع، ت. [F 892.78:Z39YmA](#)
- جرجي زيدان ١٨٦١-١٩١٤: ترجمة حياته، مرثي الشعراء والكتاب، حفلات التأبين، أقوال الجرائد والمجلات في الرجل وأثاره. [J 892.78:Z39YjA:c.1](#)

## Digital Resources

[The Zaidan Foundation](#)